



Abb./fig./schéma/afb./ill. 1

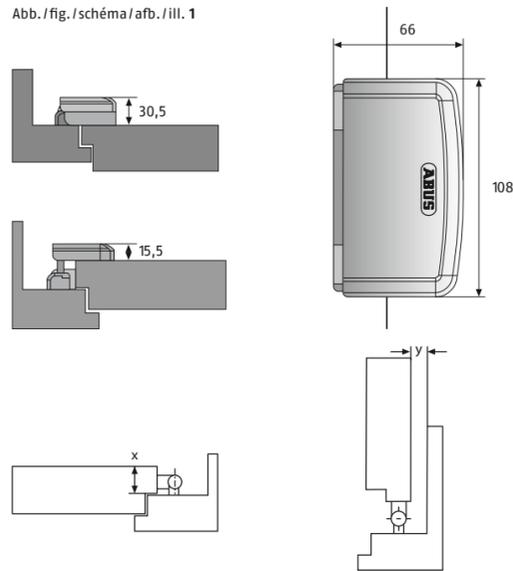


Abb./fig./schéma/afb./ill. 2

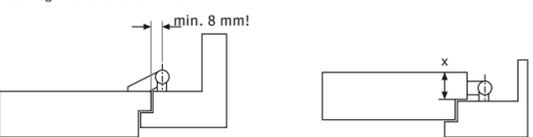


Abb./fig./schéma/afb./ill. 2a

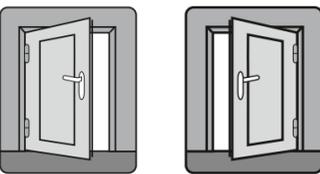


Abb./fig./schéma/afb./ill. 2b

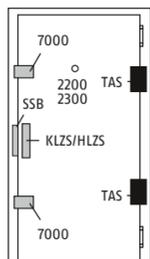


Abb./fig./schéma/afb./ill. 3

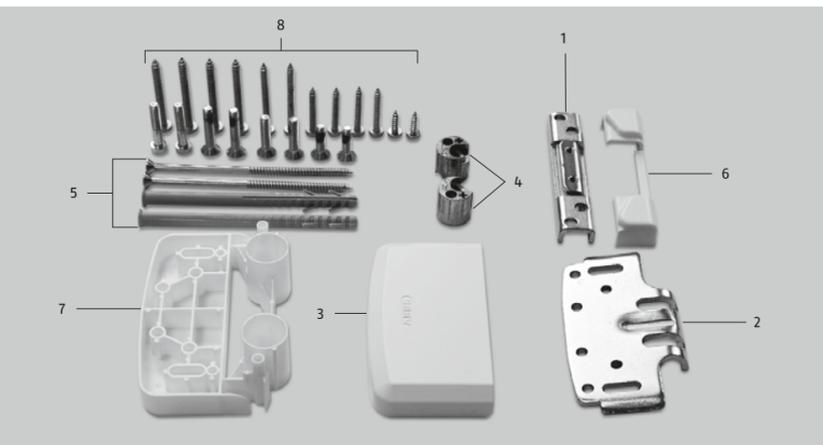


Abb./fig./schéma/afb./ill. 4.1

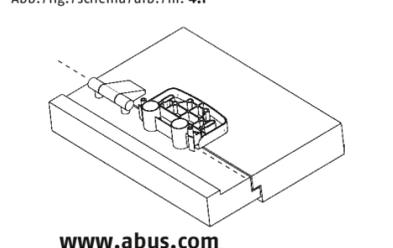
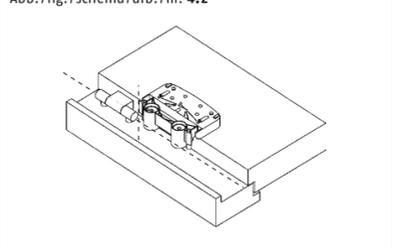


Abb./fig./schéma/afb./ill. 4.2



☞ Diese Anleitung ist wie folgt untergliedert:

- I. Allgemeine Hinweise
- II. Einsatzmöglichkeit
- III. Packungsinhalt
- IV. Werkzeug
- V. Montageanleitung
- VI. Bedienung

I. Allgemeine Hinweise

Die Tür-Scharnierseiten-Sicherung TAS112 ist nach den strengen Prüfanforderungen der DIN 18104-1 und VdS 2536 anerkannt. Durch DIN Certco ist TAS112 zertifiziert „EINBRUCHHEMMEND DIN-geprüft“. TAS112 bietet zusätzlich Schutz gegen unberechtigtes Eindringen in Räume. Gemäß DIN 18104-1 wird empfohlen, dass pro 1 Meter Türhöhe rechts und links jeweils eine Zusatzsicherung montiert wird (wobei 1 Sicherung pro Tür mindestens abschließbar sein soll). Polizei und Versicherer empfehlen dieses ebenfalls.

Die optimale Schutzwirkung wird erreicht, wenn entsprechend dieser Montage- und Bedienungsanleitung vorgegangen wird. Die Befestigungsschrauben sollten zur Vermeidung von Überdrehung mit einem geeigneten Werkzeug eingeschraubt und von Hand angezogen werden. Ausschließlich ABUS-Befestigungsmaterial einsetzen.

Für eventuell auftretende Verletzungen bzw. Schäden, die bei der Montage und/oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung!

II. Einsatzmöglichkeit

TAS112 wird auf der Scharnierseite der Tür montiert und eignet sich für alle gängigen nach innen öffnenden Türen (Abb. 2). Die Montage kann auf den Werkstoffen Holz, Kunststoff oder Alu erfolgen. Die Türen können nach rechts oder links öffnen (Abb. 2a).

Achtung: Die Tür darf nicht weiter als 90° geöffnet werden.

Falzstärke x 0 - 15 mm -> Maß y 32 mm
 Rebate x 15 - 30 mm -> Maß y 17 mm

TAS112 wird grundsätzlich auf der Innenseite montiert, das Führungsblech auf dem Türblatt und das Gelenkmodul auf dem Rahmen. Zusätzlich sollen auf der Griffseite der Tür geeignete Zusatzsicherungen montiert werden.

Achtung: Befestigungshinweis:

Zum Erreichen einer besonders hoch belastbaren Verankerung an Holz und Kunststoffrahmen den mitgelieferten Poweranker verwenden. Bei Metallzargen empfiehlt sich die Verwendung von ABUS Befestigungsanker BA oder das ABUS Befestigungsset IM 100. Zu IM 100 wird ein geeigneter Verbundmörtel benötigt. ABUS BA und ABUS IM 100 sowie Verbundmörtel sind im Handel erhältlich. Die in Abb. 2b zusätzlich gezeigten ABUS-Produkte sind ebenfalls im Handel erhältlich.

III. Packungsinhalt (Abb. 3)

1. 1 Gelenkmodul – Achtung: Gelenkmodul zusammenhalten (mit Gummiring geliefert)
2. 1 Führungsblech
3. 1 Abdeckhaube für Führungsblech
4. 2 Poweranker
5. 2 Rahmendübel mit Schrauben 8 x 120 mm
6. 1 Rahmenabdeckung
7. 1 Unterlage (auch Bohrschablone)
8. Schrauben:
 - 2 Stück M6 x 22 mm
 - 2 Stück M6 x 27 mm
 - 2 Stück M6 x 30 mm
 - 2 Stück M6 x 32 mm
 - 2 Stück 4,8 x 15 mm
 - 4 Stück 4,8 x 32 mm
 - 2 Stück 4,8 x 50 mm
 - 4 Stück 5,5 x 50 mm

IV. Montagewerkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrmaschine
- Steinbohrer Ø 8 mm (für 120 mm Tiefe)
- Forstnerbohrer Ø 20 mm (für Poweranker)

Bohrtabelle

für Schrauben Ø	In Holz und Kunststoff ohne Metalleinlage Bohrer Ø	In Alu und Kunststoff mit Metalleinlage Bohrer Ø
4,8 mm	3,5 mm	4,0 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

V. Montageanleitung:

Wichtige Hinweise:

- Vor der Montage prüfen Sie bitte die Einstellung der Tür. Stellen Sie sicher, dass sich die Tür einwandfrei öffnen und schließen lässt.
- Die Bohrlochtiefen bzw. die Schraubenlängen müssen auf die örtlichen Gegebenheiten abgestimmt werden.
- Austreten des Bohrers bzw. der Schrauben auf der Rückseite vermeiden! Ggf. mit Bohranschlag arbeiten.
- Beim Bohren keine beweglichen Teile, Dichtungen oder Glasscheiben beschädigen.

☞ This instruction is divided into the following sections:

- I. General Information
- II. Application Options
- III. Package Contents
- IV. Tools
- V. Installation Instruction
- VI. Operation

I. General Information

The hinge-side safety device for doors and windows TAS112 is certified according to DIN 18104-1 and VdS 2536. TAS112 has been certified as a "DIN tested BURGLAR RETARDANT" by DIN Certco. TAS112 offers additional protection against unauthorized room access. According to DIN 18104-1, the installation of 2 additional safety devices, one each on the left and the right side, is recommended per meter door height (with at least one safety device per door needing to be lockable). The police and insurance companies also recommend these measures.

Optimal protection is only achievable if the procedures described in this installation and operating instruction are followed. To avoid overtightening, fastening screws should be screwed in with a suitable tool and tightened by hand. Only use ABUS mounting materials.

The manufacturer does not assume any liability for any damages and/or injuries sustained during installation and/or through inappropriate handling.

II. Application Options

TAS112 is installed at the door's hinge side and is suitable for all common doors opening towards the room interior (fig. 2). Installation can be carried out on wood, synthetic materials or aluminium. The doors may open towards the left or the right (fig. 2a).

Please note: The door may not open any further than 90°.

Rebate x 0 - 15 mm -> Maß y 32 mm
 Rebate x 15 - 30 mm -> Maß y 17 mm

TAS112 is principally mounted on the inside, the guidance plate is mounted on the door leaf and the joint module on the frame. Suitable supplementary safety devices should additionally be installed on the door's handle side.

Please note: Installation advice:

Please use the power anchor included to achieve a particularly tough and load-resistant fastening on wood or synthetic frames. For metal frames, using the ABUS fastening anchor BA or the ABUS fastening set IM 100 is recommended. With IM 100, a suitable composite mortar is required. ABUS BA and ABUS IM 100 as well as the mortar are commercially available. The additional ABUS products shown in fig. 2b are also commercially available.

III. Package Contents (fig. 3)

1. 1 Joint module – Note: hold joint module together (with included rubber ring)
2. 1 Guidance plate
3. 1 Guidance plate cover
4. 2 Power anchors
5. 2 Frame plugs with screws 8 x 120 mm
6. 1 Frame cover
7. 1 Underlay (also drilling template)
8. Screws:
 - 2 pieces M6 x 22 mm
 - 2 pieces M6 x 27 mm
 - 2 pieces M6 x 30 mm
 - 2 pieces M6 x 32 mm
 - 2 pieces 4.8 x 15 mm
 - 4 pieces 4.8 x 32 mm
 - 2 pieces 4.8 x 50 mm
 - 4 pieces 5.5 x 50 mm

IV. Installation Tools

- Crosshead screwdriver
- Power drill
- Stone drill Ø 8 mm (for 120 mm depth)
- Forstner bit Ø 20 mm (for power anchor)

Drilling Table

for screws Ø	in wood or synthetic materials without metal liner drill bit Ø	in aluminium and synthetic materials with metal liner drill bit Ø
4,8 mm	3,5 mm	4,0 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

V. Installation Instructions

Important advice:

- Please review the door adjustment before installation. Ensure that the door can be opened and closed perfectly.
- Drill hole depths or screw lengths, respectively, need to be adjusted to local conditions.
- Please avoid the drill or screws, respectively, emerging at the back. If required, work with a drill stop.
- Take care not to damage any movable parts, seals or glass panes with the drill.

☞ Cette notice est structurée de la façon suivante:

- I. Remarques générales
- II. Possibilité d'utilisation
- III. Contenu de l'emballage
- IV. Outils nécessaires
- V. Notice de montage
- VI. Utilisation

I. Remarques générales

Le dispositif de sécurité pour charnières (côté paumelles) TAS112 répond aux exigences strictes des normes DIN 18104-1 et VdS 2536 (Allemagne). TAS112 est certifié «retardateur d'effraction» par DIN Certco. Le dispositif TAS112 offre une protection supplémentaire contre l'effraction. Selon la norme DIN 18104-1, il est conseillé de monter un dispositif de sécurité supplémentaire tous les 1 mètre de hauteur de la porte, à gauche et à droite (au moins 1 dispositif de sécurité de la porte doit être verrouillable). Cela correspond également aux recommandations de la police et des assureurs.

L'effet de protection optimum est atteint en suivant cette notice de montage et d'utilisation. Afin d'éviter de forcer les vis en les serrant trop, nous conseillons d'utiliser un outil approprié et de serrer les vis à la main. Utilisez exclusivement le matériel de fixation ABUS.

ABUS décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou matériels qui pourraient éventuellement survenir lors de la pose et/ou suite à un maniement incorrect!

II. Possibilité d'utilisation

Le dispositif de sécurité TAS112 se monte sur le côté charnières de la porte et est utilisable pour tous les modèles de portes courants s'ouvrant vers l'intérieur (schéma 2). Il peut être monté sur du bois, du PVC et de l'aluminium. Les portes peuvent s'ouvrir vers la droite ou vers la gauche (schéma 2a).

Attention: Ne pas ouvrir la porte à un angle de plus de 90°.

Recouvrement x 0 - 15 mm -> Maß y 32 mm
 Recouvrement x 15 - 30 mm -> Maß y 17 mm

Le montage de TAS112 s'effectue toujours sur le côté intérieur de la porte; la tôle de guidage est montée sur l'ouvrant et le module d'articulation sur le dormant de la porte. En outre, des dispositifs de sécurité supplémentaires appropriés sont à monter sur le côté poignée de la porte.

Attention: Remarque concernant la fixation:

Sur des cadres en bois ou en PVC, utiliser l'ancrage de fixation ultra-résistant fourni avec le dispositif TAS112 afin de réaliser un ancrage particulièrement solide. Pour le montage sur des châssis en métal, nous recommandons l'utilisation d'ancres de fixation BA ABUS ou du set de fixation ABUS IM 100. IM 100 ne peut être mis à l'œuvre qu'en liaison avec un mortier approprié. Les ancres de fixation ABUS et le set ABUS IM 100 ainsi que du mortier sont disponibles dans le commerce spécialisé. Les produits ABUS représentés dans le schéma 2b sont également disponibles dans le commerce spécialisé.

III. Contenu de l'emballage (schéma 3)

1. 1 Module d'articulation – Attention: maintenir les pièces du module ensembles (livré avec élastique)
2. 1 Lépilaat
3. 1 Couvercle pour la tôle de guidage
4. 2 Ancres de fixation ultra-résistants
5. 2 Chevilles avec vis de 8 x 120 mm
6. 1 Cache pour le cadre
7. 1 Support (faisant également office de gabarit de perçage)
8. Vis:
 - 2 vis M6 x 22 mm
 - 2 vis M6 x 27 mm
 - 2 vis M6 x 30 mm
 - 2 vis M6 x 32 mm
 - 2 vis 4,8 x 15 mm
 - 4 vis 4,8 x 32 mm
 - 2 vis 4,8 x 50 mm
 - 4 vis 5,5 x 50 mm

IV. Outils nécessaires

- Tournevis cruciforme
- Perceuse
- Foret à pierre Ø 8 mm (pour une profondeur de 120 mm)
- Foret à pointe de centrage Ø 20 mm (pour l'ancrage de fixation ultra-résistant)

Tableau de perçage

por vis de Ø	dans du bois ou du PVC sans armature métallique foret Ø	dans de l'aluminium ou du PVC avec armature métallique foret Ø
4,8 mm	3,5 mm	4,0 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

V. Notice de montage:

Remarques importantes:

- Veuillez vérifier l'ajustement de la porte avant le montage. Assurez-vous que la porte ouvre et ferme correctement.
- La profondeur des alésages et la longueur des vis doivent être adaptées aux circonstances locales.
- Éviter que le foret ou les vis transparentent le cadre! Utilisez éventuellement une butée de perçage.
- Ne pas endommager de pièces mobiles, de joints ou de vitres lors du perçage.

☞ Deze handleiding is als volgt onderverdeeld:

- I. Algemeen
- II. Toepassingsmogelijkheden
- III. Inhoud van de verpakking
- IV. Gereedschap
- V. Montage-instructies
- VI. Bediening

I. Algemeen

Scharnierbeveiliging TAS112 voor naar binnen draaiende elementen. De TAS112 biedt daarnaast bescherming tegen onbevoegd binnendringen van uw woning. Advies: monteer aan de scharnierzijde voor maximale veiligheid 2 stuks per 1 meter hoogte. Op kunststof zonder metalen kern dient u deze scharnierbeveiliging in combinatie met ABUS BA bevestigingsanker te monteren. Optioneel verkrijgbaar, zie voor montage in de handleiding van BA.

Optimale veiligheid wordt bereikt door nauwkeurig opvolgen van deze montage- en gebruiksaanwijzing. Om overexpansie of oldraaien van de bevestigingsschroeven te vermijden, draait u handmatig en met passend gereedschap de schroeven vast.

Voor eventueel verwondingen en/of schade tijdens montage en/of door ondeskundig gebruik ontstaan, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

II. Toepassingsmogelijkheid

TAS112 wordt aan de scharnierkant van de deur gemonteerd en is geschikt voor alle Gebruikelijke, langs binnen openende deuren (afb. 2). De montage kan op de materialen hout, kunststof of aluminium gebeuren. De deuren kunnen naar rechts of links opengaan (afb. 2a).

Opgelet: de deur mag niet verder dan 90° geopend worden.

Opdektmaat x 0 - 15 mm -> Maß y 32 mm
 Opdektmaat x 15 - 30 mm -> Maß y 17 mm

TAS112 wordt in principe aan de binnenzijde gemonteerd, de leiplaat op het deurblad en de scharniermodule op het kozijn. Aanvullend dienen er aan de grijpzijde van de deur geschikte, bijkomende beveiligingsinrichtingen gemonteerd te worden.

Opgelet: bevestigingsinstructie:

Om een uiterst hoog belastbare verankerung aan kozijnen van hou en kunststof te realiseren, maakt u gebruik van het bijgeleverde Power-anker. Bij metalen kozijnen is de gebruikmaking van het ABUS bevestigingsanker BA of van de ABUS bevestigingsset IM 100 aanbevelingswaardig. Voor IM 100 wordt een geschikte compositie-specie benodigd. ABUS BA en ABUS IM 100 evenals compositiespecie zijn in de handel verkrijgbaar. De in afb. 2b aanvullend getoonde ABUS-producten zijn eveneens in de handel verkrijgbaar.

III. Inhoud van de verpakking (afb. 3)

1. 1 scharniermodule – opgelet: scharniermodule klemmen (met rubberen ring geleverd)
2. 1 Leiplaat
3. 1 Afdekcap voor geleideplaat
4. 2 Power-anker
5. 2 Kozijnen met schroeven 8 x 120 mm
6. 1 Kozijnafdekking
7. 1 Support (ook boorsjabloon)
8. Schroeven:
 - 2 stuks M6 x 22 mm
 - 2 stuks M6 x 27 mm
 - 2 stuks M6 x 30 mm
 - 2 stuks M6 x 32 mm
 - 2 stuks 4,8 x 15 mm
 - 4 stuks 4,8 x 32 mm
 - 2 stuks 4,8 x 50 mm
 - 4 stuks 5,5 x 50 mm

IV. Montagegereedschap

- Kruisleuvschroevendraaier
- Boormachine
- Steenboor 8 mm Ø (voor 120 mm diepte)
- Forstner-boor 20 mm Ø (voor Power-anker)

Boortabel

voor schroeven Ø	in hout en kunststof zonder metalen inleg boor Ø	in aluminium en kunststof met metalen inleg boor Ø
4,8 mm	3,5 mm	4,0 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

V. Montage-instructies:

Belangrijke aanwijzingen:

- Gelieve vóór de montage de instelling van de deur na te kijken. Zorg er beslist voor dat de deur foutloos geopend en gesloten kan worden.
- De diepten van de geboorde gaten en ook de lengten van de schroeven moeten op de plaatselijke omstandigheden afgestemd worden.
- Het uitsteken van de boor en van de schroeven aan de achterzijden vermijden! Eventueel met booraanslag werken.
- Bij het boren geen beweegbare onderdelen, afdichtingen of glazen ruiten beschadigen.

☞ Queste istruzioni sono suddivise come segue:

- I. Informazioni generali
- II. Possibilità d'impiego
- III. Contenuto della confezione
- IV. Utensile
- V. Istruzioni per il montaggio
- VI. Uso

I. Informazioni generali

La protezione TAS112 sul lato delle cerniere della porta è riconosciuta conformemente ai rigorosi requisiti di collaudo di DIN 18104-1 e VdS 2536. Attraverso DIN Certco, TAS112 ha la certificazione «Collaudo DIN ANTIFURTO». TAS112 offre in aggiunta la protezione contro un accesso non autorizzato negli spazi. Conformemente a DIN 18104-1 si raccomanda di montare una protezione aggiuntiva rispettivamente per ogni metro di altezza della porta, a destra ed a sinistra (per cui per ogni porta deve essere possibile chiudere almeno una protezione). Questa procedura viene raccomandata anche dalla polizia e dalle compagnie assicuratrici. L'ottimale effetto di protezione viene ottenuto osservando e attenendosi a queste istruzioni per il montaggio e l'uso. Le viti di fissaggio devono essere avvitate con un utensile adeguato, e devono essere serrate manualmente, al fine di evitare un serraggio eccessivo. Deve essere usato esclusivamente materiale di fissaggio ABUS. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per eventuali lesioni e/o danni insorti durante il montaggio e/o a causa di un maneggio inappropriato.

II. Possibilità d'impiego

TAS112 viene montato sul lato della cerniera della porta, e si adatta a tutte le porte comunemente in uso che si aprono verso l'interno (ill. 2). Il montaggio può essere effettuato sui materiali legno, plastica, oppure alluminio. Le porte possono essere aperte verso destra oppure verso sinistra (ill. 2a).

Attenzione: la porta non deve essere aperta più di 90°.

Incassatura x 0 - 15 mm -> Maß y 32 mm
 Incassatura x 15 - 30 mm -> Maß y 17 mm

TAS112 viene montato in linea di principio sul lato interno, la lamiera di guida deve essere montata sul battente e il modulo a cerniera deve essere montato sul telaio. In aggiunta, sul lato della maniglia della porta devono essere montate adeguate protezioni supplementari.

Attenzione: avvertenza per il fissaggio:

Per ottenere un ancoraggio in grado di sostenere un carico particolarmente elevato su telai in legno e materiale plastico, è necessario usare l'ancoraggio di rinforzo «Poweranker» compreso nella fornitura. Per le intelaiature di metallo si raccomanda l'uso degli ancoraggi di fissaggio ABUS BA, oppure del set di fissaggio ABUS IM 100. Per IM 100 è necessaria un'adeguata malta con posita equivalente. ABUS BA, ABUS IM 100 e la malta composita sono comunemente reperibili in commercio. Anche prodotti ABUS aggiuntivamente mostrati nella ill. 2b sono comunemente reperibili in commercio.

III. Contenuto della confezione (ill. 3)

1. 1 Modulo a cerniera – Attenzione: tenere insieme il modulo a cerniera (fornito con anello di gomma).
2. 1 Lamiera di guida
3. 1 Listello di copertura per la lamiera di guida
4. 2 Ancoraggi «Poweranker»
5. 2 Tasselli per telaio con viti 8 x 120 mm
6. 1 Copertura del telaio
7. 1 Elemento di spessoramento (anche maschera per foratura)
8. Viti:
 - 2 pezzi M6 x 22 mm
 - 2 pezzi M6 x 27 mm
 - 2 pezzi M6 x 30 mm
 - 2 pezzi M6 x 32 mm
 - 2 pezzi 4,8 x 15 mm
 - 4 pezzi 4,8 x 32 mm
 - 2 pezzi 4,8 x 50 mm
 - 4 pezzi 5,5 x 50 mm

IV. Utensile

- Cacciavite con punta a croce
- Trapano
- Punta da trapano per forare murature 8 mm Ø (per 120 mm di profondità)
- Trapano da legno 20 mm Ø (per ancoraggi «Poweranker»)

Tabella dei fori

per viti Ø	in legno e plastica, senza inserto di metallo punta da trapano Ø	in alluminio e plastica, con inserto di metallo punta da trapano Ø
4,8 mm	3,5 mm	4,0 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

V. Istruzioni per il montaggio:

Informazioni generali:

- Prima del montaggio, controllare la registrazione della porta. Accertarsi che la porta possa essere aperta e chiusa in modo impeccabile.
- Le profondità dei fori trapanati e/o le lunghezze delle viti devono essere armonizzate con le condizioni del luogo.
- Si deve evitare una fuoriuscita della punta del trapano e/o delle viti sul lato posteriore!
- Lavorare eventualmente con la battuta di trapanatura.
- Trapanando si deve evitare di danneggiare le parti mobili, le guarnizioni di tenuta, o le lastre in vetro.

